

詩歌選集第 347 首

347 【平安如水流】

[Listen to Midi](#)

(一) 平安如水流，正一路跟隨我；憂慮如怒濤勢汹涌；任何的遭遇，禰已教我能說：哦，我魂，當安息，無所恐！哦，我魂，可無恐！哦，我魂，可安樂、可無恐！

(二) 撒但雖肆虐，試煉雖如烈火，我心仍應當有把握；因主明瞭我是何等的軟弱，祂已為我流血成工作。哦，我魂，可無恐！哦，我魂，可安樂、可無恐！

(三) 我罪，哦，這是何等榮耀思想，我罪，非局部，乃攏總，全釘祂十架，却不壓我身上，哦，我魂，要稱頌、要稱頌！哦，我魂，可無恐！哦，我魂，可安樂、可無恐！

(四) 活著是基督，是基督在執政，即便那死河起波瀾，我也無苦痛，因雖死猶如生，祂對我正低聲賜平安。哦，我魂，可無恐！哦，我魂，可安樂、可無恐！

(五) 我主，我救主，我等候禰再臨，我眼是望禰，不望墓；號筒要吹響！是我主的聲音！何榮耀的盼望，何有福！哦，我魂，可無恐！哦，我魂，可安樂、可無恐！

(1) When peace like a river attend my way, when sorrows like sea billows roll; whatever my lot Thou hast taught me to say, " It is well, it is well with my soul! It is well - with my soul! It is well, it is well with my soul! "

(2) Though Satan should buffet, though trials should come, let this blest assurance control, that Christ hath regarded my helpless estate, and hath shed His own blood for my soul. It is well - with my soul! It is well, it is well with my soul!

(3) My sin - oh, the bliss of this glorious thought - my sin, not in part, but the whole, is nailed to His Cross, and I bear it no more; praise the Lord, praise the Lord, O my soul! It is well - with my soul! It is well, it is well with my soul!

(4) For me, be it Christ, be it Christ hence to live; If dark hours about me shall roll, no pang shall be mine, for in death as in life Thou will whisper Thy peace to my soul. It is well - with my soul! It is well, it is well with my soul!

(5) And, Lord, haste the day when the faith shall be sight, the clouds be rolled back as a scroll, the trump shall resound and the Lord shall descend, "Even so" - it is well with my soul. It is well - with my soul! It is well, it is well with my soul!

這首詩歌是史巴福 Horatio G. Spafford 1828-1888 年所寫的。在他年輕時，他就在芝加哥開辦了一間很成功的律師事務所。雖然名利雙收，他却對教會的活動一直保持熱忱的支持。平時熱心參與福音事工，和布道家慕迪是至交。當年一位很著名的福音派音樂家史載賓 George Stebbins 如此形容史巴福：「他是一位絕頂聰明而又細緻的人，他也非常屬靈，并且認真勤讀聖經！」在 1871 年的芝加哥大火發生前幾個月，史巴福在密西根湖畔大量投資在房地產上；因此，他的投資也都毀于這次的大災難裏了，而不久前他的獨子又猝死！因為他希望讓他的太太與四個女兒能好好地休息，而且他也希望能幫助慕迪與山奇他們在英國的培靈布道活動，他就安排他的家人在 1873 年 11 月來一趟歐洲之旅。他在出發前一刻，因為業務上的需要而必須留下來，于是他只好送太太與四個女兒依原訂的船期，登上汽船 S.S. Ville du Harve 前往歐洲；而他自己則預計在幾天後，處理完相關業務，再前往歐洲與妻女會合。但是，在 11 月 22 日，這一艘由美國前往歐洲的船，被另一艘英日輪船（Lochean）撞上，在短短的 12 分鐘就沉沒了！幾天後之，海難的生還者终于在威爾斯的卡迪夫（Cardiff, Wales）登岸；史巴福太太給她先生髮了一封電報：「僅我生還 Saved alone」！史巴福隨即乘船前去與他愛的妻子會合，當他搭船來到他四兒女溺斃的海域附近時，椎心的哀痛如滾滾波濤汹涌而來，但神安慰他，使他心靈得安寧。他寫下了這一段描述他自己內心深沉悲慟的歌詞：「憂慮却如怒濤橫涌！」史巴福寫的這首詩的前二節，即當時的情景。然而在第四與五節，他並沒有停留在人生的悲哀與苦難上，反而是著重于「基督的救贖大愛」和「盼望基督第二次榮耀的再來」。常人在經歷這麼多變故後，很難聲稱「哦，我魂，可無恐」。惟有基督徒信靠仰望主，才能得力，在苦難中，屹立不移。1881 年使巴福多年的宿願于得償，他和妻子帶了二個幼女與一夥朋友，離開芝加哥，遷居耶路撒冷聖地。他們設立了「美僑會館」，照顧貧困的人和病者，又創辦「使巴福兒童醫院」。八年後他去世，但這些慈善工作一直有人繼續。多年後他的外孫女繼承祖志，在耶路撒冷成立「使巴福兒兒童中心」。